



USAID
TỪ NHÂN DÂN MỸ



Hợp tác bảo tồn đa dạng
sinh học ở các vườn quốc gia
và khu bảo tồn thiên nhiên
tại Việt Nam

DỰ ÁN QUẢN LÝ RỪNG BỀN VỮNG VÀ BẢO TỒN ĐA DẠNG SINH HỌC (VFBC) HỢP PHẦN BẢO TỒN ĐA DẠNG SINH HỌC Quỹ Bảo tồn Loài

HƯỚNG DẪN NỘP ĐƠN XIN TÀI TRỢ

Kêu gọi lần thứ 3 – tháng 11 năm 2023

Hạn nhận hồ sơ: trước 17:00 ngày 7 tháng 12 năm 2023

THÔNG TIN CHUNG

Hợp phần Bảo tồn Đa dạng sinh học, Dự án VFBC- USAID (Dự án) là dự án kéo dài 5 năm (2020 – 2025) nhằm mục đích duy trì và nâng cao chất lượng rừng, bảo vệ và ổn định các quần thể động vật hoang dã tại các tỉnh có giá trị bảo tồn cao gồm: Hà Tĩnh, Lâm Đồng, Ninh Bình, Quảng Bình, Quảng Nam, Quảng Trị và Thừa Thiên-Huế. Hợp phần Bảo tồn đa dạng sinh học hướng đến 14 khu rừng đặc dụng (SUF) và 7 khu Rừng Phòng hộ (PF), liên kết các ban quản lý rừng trên toàn cảnh quan để duy trì độ che phủ rừng và kết nối sinh cảnh quan trọng để bảo vệ các loài nguy cấp và đặc hữu của Việt Nam. Hợp phần Bảo tồn Đa dạng sinh học được thực hiện bởi WWF-Hoa Kỳ, phối hợp với các đối tác dự án WWF-Việt Nam, ENV, Fauna & Flora (tên gọi cũ Tổ chức Bảo tồn Động, Thực vật hoang dã Quốc tế – FFI), Re:wild, IUCN và IZW.

Dự án có bốn tiểu hợp phần (THP):

- Tiểu hợp phần 6:** Thúc đẩy sản xuất, kinh doanh thân thiện với bảo tồn cho cộng đồng sống phụ thuộc vào rừng
- Tiểu hợp phần 7:** Tăng cường quản lý rừng đặc dụng và Rừng Phòng hộ
- Tiểu hợp phần 8:** Tăng cường hiệu quả hệ thống thực thi pháp luật đối với tội phạm hủy hoại rừng và động vật hoang dã
- Tiểu hợp phần 9:** Giảm nhu cầu tiêu thụ thông qua các phương pháp thay đổi hành vi

Hai THP 7 và 8 nhằm tăng cường công tác quản lý đặc dụng và bảo vệ rừng tại các tỉnh dự án. Trong bối cảnh này, dự án đã thành lập *Quỹ Bảo tồn Loài* (SCF), qua đó sẽ trao các khoản tài trợ nhỏ cho các đề xuất dự án góp phần bảo tồn động vật hoang dã ở các tỉnh mục tiêu. **Quỹ SCF** đặt mục tiêu tăng cường bảo tồn đa dạng sinh học của Việt Nam thông qua sự tham gia của các tổ chức cơ sở. Quỹ SCF thực hiện việc này bằng cách tạo cơ hội cho các tổ chức phi lợi nhuận địa phương, các tổ chức xã hội dân sự (CSO), các tổ chức dựa vào cộng đồng (CBO) tiến hành các hoạt động nhằm góp phần bảo tồn các loài ưu tiên trong khu vực dự án. Với chương trình tài trợ này, các tổ chức địa phương sẽ tiến hành thực hiện các dự án trong thời gian 1 - 1,5 năm để tăng cường năng lực của trong công tác bảo tồn loài. Cơ hội này sẽ cho phép các tổ chức này đóng góp vào công việc bảo tồn các loài động vật hoang dã đang bị đe dọa toàn cầu.

TÍNH HỢP LỆ

Tổ chức của bạn có đủ điều kiện không?

Để đăng ký cơ hội tài trợ này, tổ chức của bạn phải là tổ chức Việt Nam và là tổ chức phi lợi nhuận.

Dự án của bạn có đủ điều kiện không?

Quỹ SCF được tạo ra để hỗ trợ các sáng kiến quan trọng đối với việc bảo tồn một hoặc nhiều loài ưu tiên. Danh sách các loài ưu tiên nằm trong [Phụ lục A](#) và [Phụ lục B](#). Các hoạt động được coi là đủ điều kiện phải đáp ứng ít nhất một trong 4 tiêu chí sau đây:

1. **Cung cấp thông tin mới về loài ưu tiên dẫn đến việc cải thiện quản lý của loài.**

Quỹ Bảo tồn Loài (SCF) – Hợp phần Bảo tồn Đa dạng sinh học – Dự án VFBC

Hướng dẫn xin tài trợ

2. Giảm rõ rệt các mối đe dọa đối với loài ưu tiên.
3. Dẫn đến sự gia tăng rõ ràng về quần thể hoang dã của loài ưu tiên.
4. Đưa ra các điều kiện cho phép loài ưu tiên được tái hoang dã.

Đề xuất dự án có thể bao gồm, nhưng không giới hạn với các hoạt động:

- Lập kế hoạch quản lý và giám sát bảo tồn cho một hoặc nhiều loài ưu tiên.
- Nghiên cứu về quần thể, sinh thái, môi trường sống và các khía cạnh khác liên quan đến một hoặc nhiều loài ưu tiên.
- Bảo tồn rừng tự nhiên, Khu Bảo tồn, môi trường sống, kết nối môi trường sống của các loài ưu tiên.
- Các chương trình tiếp cận cộng đồng và các hoạt động giáo dục môi trường hỗ trợ bảo tồn một hoặc nhiều loài ưu tiên.
- Tuần tra thực địa và giám sát quần thể và môi trường sống của một hoặc nhiều loài ưu tiên.
- Ứng dụng các công nghệ tiên tiến để bảo tồn tốt hơn các loài ưu tiên.
- Các hoạt động chuẩn bị cho các chương trình tái hoang dã một hoặc nhiều loài ưu tiên.

Để được xem xét tài trợ của Quỹ SCF, một dự án phải thực hiện trong một hoặc nhiều khu vực rừng đặc dụng, phòng hộ là địa bàn của dự án Bảo tồn Đa dạng Sinh học USAID hiện đang hoạt động (Bảng 1).

Bảng 1 Danh sách các khu vực dự án hợp lệ

STT	Tên khu vực	Tỉnh
1	Vườn quốc gia Cúc Phương	Ninh Bình
2	Vườn quốc gia Vũ Quang	Hà Tĩnh
3	Khu Dự trữ thiên nhiên Đồng Châu-Khe Nước Trong	Quảng Bình
4	Vườn Quốc gia Phong Nha- Kẻ Bàng	
5	Khu Bảo tồn Thiên nhiên Bắc Hướng Hóa	Quảng Trị
6	Khu Bảo tồn Thiên nhiên Đakrông	
7	Rừng Phòng hộ Hướng Hóa-Đakrông	
8	Rừng Phòng hộ A Lưới	Thừa Thiên-Huế
9	Rừng Phòng hộ Bắc Hải Vân	
10	Rừng Phòng hộ Nam Đông	
11	Vườn quốc gia Bạch Mã	
12	Khu Bảo tồn Thiên nhiên Phong Điền	
13	Khu Bảo tồn Loài và Sinh cảnh Sao la (Thừa Thiên-Huế)	
14	Vườn quốc gia Sông Thành	Quảng Nam
15	Khu Bảo tồn Loài và Sinh cảnh Voi	
16	Khu Bảo tồn Loài và Sinh cảnh Sao la (Quảng Nam)	
17	Rừng Phòng hộ Đông Giang	
18	Rừng Phòng hộ Tây Giang	
19	Vườn quốc gia Bidoup-Núi Bà	Lâm Đồng
20	Vườn quốc gia Cát Tiên	
21	Rừng Phòng hộ đầu nguồn Đa Nhim	

Ưu tiên

Ưu tiên các dự án:

- Cho thấy họ sẽ phối hợp với các tổ chức khác để ngăn chặn sự trùng lặp của các nỗ lực và / hoặc
- Làm việc với quan hệ đối tác và liên minh, và / hoặc
- Hỗ trợ phát triển chuyên môn của các nhà bảo tồn trẻ.

Một dự án phù hợp với ít nhất một cách tiếp cận chiến lược được nêu trong dự án Bảo tồn Đa dạng Sinh học USAID sẽ là một lợi thế.

Quỹ Bảo tồn Loài (SCF) – Hợp phần Bảo tồn Đa dạng sinh học – Dự án VFBC

Hướng dẫn xin tài trợ

Các biện pháp bảo vệ môi trường và xã hội

Các dự án phải tuân thủ [Tuyên bố về các nguyên tắc \(SoP\) và các biện pháp bảo vệ môi trường và xã hội \(ESS\) của WWF](#) và [Các quy định tiêu chuẩn của USAID dành cho các tổ chức phi chính phủ ngoài Hoa Kỳ](#).

Trong bối cảnh đó, SCF không tài trợ cho các hoạt động sau:

- Thanh toán tiền lương hoặc trợ cấp lương cho các nhân viên chính phủ. Điều này ngụ ý rằng nếu bạn là một tổ chức bán công lập, bạn không thể tính bao gồm tiền lương trong ngân sách.
- Các hoạt động có khả năng gây ra tác động xấu đến môi trường sống quan trọng.
- Các hoạt động giới thiệu hoặc sử dụng các loài có khả năng xâm hại, ngoại lai.
- Thiết bị giám sát.
- Mua súng, đạn dược hoặc các loại vũ khí khác.
- Hàng hóa hoặc dịch vụ cho cảnh sát hoặc các hoạt động thực thi pháp luật.
- Sử dụng lao động trẻ em hoặc lao động cưỡng bức.
- Hoạt động xây dựng.
- Vốn hóa của các quỹ ủy thác
- Các hoạt động thúc đẩy việc buôn bán hoặc sử dụng bất kỳ chất nào được liệt kê theo Công ước Stockholm về các chất ô nhiễm hữu cơ khó phân hủy, hoặc các hóa chất hoặc vật liệu nguy hiểm khác chịu lệnh cấm, hạn chế hoặc loại bỏ quốc tế do độc tính cao đối với sinh vật sống, sự tồn tại của môi trường, khả năng tích lũy sinh học hoặc khả năng suy giảm tầng ozone.
- Mua và sử dụng thuốc trừ sâu thuộc nhóm IA và IB của Tổ chức Y tế Thế giới, hoặc loại II nếu chúng có khả năng được sử dụng bởi, hoặc có thể tiếp cận được, nhân viên giáo dân, nông dân hoặc những người khác mà không được đào tạo, thiết bị và phương tiện để xử lý, lưu trữ và áp dụng các sản phẩm này đúng cách.
- Tái định cư thực tế của người dân (tự nguyện hoặc không tự nguyện).
- Mua đất.
- Loại bỏ hoặc thay đổi bất kỳ di sản văn hóa vật thể nào.
- Máy đánh bạc.
- Máy điều chỉnh thời tiết.
- Thiết bị quân sự.
- Hàng hóa và dịch vụ phá thai.
- Hàng xa xỉ.

TIÊU CHUẨN

Ngôn ngữ

- Hồ sơ có thể nộp bằng tiếng Anh hoặc tiếng Việt.

Tiền tệ

- Ngân sách phải được nộp bằng cả Đồng Việt Nam và Đô la Mỹ tương đương.

Quy mô tài trợ

Dự án tiêu chuẩn: **20.000 USD đến 50.000 USD**. Các dự án có quy mô lớn hơn (lên đến **100.000USD**) nên liên hệ với Cán bộ đầu mối của Quỹ SCF không muộn hơn hai tuần trước thời hạn nộp đề xuất để thảo luận về ý tưởng dự án. Cán bộ đầu mối của Quỹ SCF có thể yêu cầu làm rõ thêm trước khi khuyến khích nộp một đề xuất dự án đầy đủ.

Tất cả các khoản tài trợ được quản lý và giám sát bởi nhóm SCF của dự án Bảo tồn Đa dạng Sinh học USAID.

Các loài và địa điểm dự án

- Quỹ SCF chỉ hỗ trợ các dự án tập trung vào các hoạt động bảo tồn một hoặc nhiều loài ưu tiên (Phụ lục A và B) và được thực hiện tại một hoặc nhiều địa điểm dự án (Bảng 1).

Quỹ Bảo tồn Loài (SCF) – Hợp phần Bảo tồn Đa dạng sinh học – Dự án VFBC

Hướng dẫn xin tài trợ

- Nếu bạn mong muốn xây dựng dự án cho một loài không nằm trong danh sách ưu tiên của Dự án Bảo tồn Đa dạng sinh học USAID, hãy tham khảo ý kiến của Cán bộ đầu mối của Quỹ SCF ít nhất 2 tuần trước thời hạn nộp đề xuất để thảo luận về ý tưởng dự án.

Nội dung

- Nội dung văn bản của đơn xin tài trợ phải được trình bày ngắn gọn và rõ ràng, với các mục tiêu và phương pháp định lượng được nêu rõ ràng. Khi viết đơn, xin lưu ý rằng chỉ có rất nhiều văn bản mà Nhóm Cố vấn Quốc gia SCF và Nhóm Vận hành có thể đọc. Do đó, chỉ cung cấp thông tin ngắn gọn cần thiết để hiểu lý do mà dự án được đề xuất, dự án sẽ được thực hiện như thế nào và làm thế nào để đạt được kết quả đầu ra dự kiến.

Tài trợ tiếp tục

- Quỹ SCF sẵn sàng cung cấp hỗ trợ tiếp tục dự án trước đây đã được hỗ trợ, hiện đã hoàn thành và Quỹ đã nhận được tất cả các báo cáo cần thiết vào thời hạn nộp theo yêu cầu.

Điều kiện tiên quyết

Ứng đơn sẽ được xem xét và lựa chọn để đánh giá nếu đáp ứng các điều kiện tiên quyết sau:

- Ứng đơn đáp ứng các yêu cầu về tính hợp lệ.
- Các đề xuất dự án dành cho một hoặc nhiều loài hợp lệ thuộc [Phụ lục A](#) và [Phụ lục B](#) và đối với một hoặc nhiều địa điểm hợp lệ (Bảng 1).
- Đề xuất tài chính được cung cấp cùng với đơn xin tài trợ.

Đánh giá và thông báo

Ứng đơn đáp ứng các yêu cầu sẽ được đưa vào danh sách rút gọn và đánh giá dựa trên các tiêu chí dưới đây. Việc lựa chọn sẽ được xác định dựa trên chất lượng lược hóa và các số liệu dựa trên chi phí, với tổng điểm kỹ thuật tối đa là 80 điểm và tổng điểm tài chính là 20 điểm.

Các tiêu chí như sau:

Tiêu chí	Điểm
I. Đề xuất kỹ thuật	80 Ngưỡng: 70% hoặc 56 điểm
Phương pháp tiếp cận tổng thể	65 điểm Ngưỡng 70% hoặc 45,5 điểm
Dự án đề xuất...	
Sự liên quan: Thể hiện rõ sự phù hợp với các mục tiêu và chủ đề của lời kêu gọi đề xuất này và nó góp phần bảo tồn các loài ưu tiên và môi trường sống của chúng.	5
Sáng kiến: Đề xuất các phương pháp tiếp cận sáng tạo và hiệu quả để tăng cường bảo tồn các loài ưu tiên và môi trường sống của chúng.	5
Tác động: ... có tác động rõ ràng và có thể đo lường được đối với các nỗ lực bảo tồn các loài ưu tiên.	15
Rõ ràng: ... đã mô tả rõ ràng các hoạt động.	5
Tính bền vững: Thể hiện cách tiếp cận bền vững đối với các hoạt động và kết quả đầu ra, kết quả và tác động của dự án sau thời gian tài trợ, bao gồm các kế hoạch rõ ràng (nếu có) để tiếp tục dự án sau khi hoàn thành tài trợ của Quỹ SCF.	10
Năng lực và Chuyên môn: Thể hiện năng lực của tổ chức nộp đơn để thực hiện dự án một cách hiệu quả, bao gồm chuyên môn, nguồn lực và quan hệ đối tác cần thiết.	10
Hiệu quả chi phí: Chứng minh rằng các hoạt động và ngân sách được đề xuất là hiệu quả về chi phí và hợp lý liên quan đến kết quả và tác động mong đợi.	7
Hợp tác và Hỗ trợ: Thể hiện sự hợp tác hoặc nỗ lực đóng góp vào những nỗ lực liên tục trong các lĩnh vực hoạt động có liên quan và không có sự trùng lặp của các nỗ lực.	5
Bối cảnh: Được chính quyền địa phương xác nhận và hỗ trợ cộng đồng dân tộc thiểu số và địa phương trong các hoạt động quản lý dựa vào cộng đồng hoặc hợp tác để bảo tồn đa	3

Quỹ Bảo tồn Loài (SCF) – Hợp phần Bảo tồn Đa dạng sinh học – Dự án VFBC

Hướng dẫn xin tài trợ

dạng sinh học và các hành động nâng cao quyền sử dụng tài nguyên và quyền sử dụng tài nguyên của cộng đồng địa phương.	
Năng lực và Kinh nghiệm làm việc	15 điểm Ngưỡng: 70% hoặc 10,5 điểm
Kinh nghiệm bảo tồn các loài ưu tiên	5
Kinh nghiệm làm việc với các bên liên quan	5
Kinh nghiệm thực hiện và báo cáo về các dự án tài trợ nhỏ	5
II. Đề xuất tài chính	20 Ngưỡng 70% hoặc 14 điểm
Định giá rõ ràng các chi phí liên quan đến sự phân bổ hoạt động	10
Các chi phí liên quan và hợp lý đối với sự phân bổ hoạt động	10
Tất cả	100

Chỉ những ứng đơn đạt được điểm kỹ thuật trên 70% mức tối đa mới được đánh giá cho đề xuất tài chính. Chỉ những ứng đơn có điểm tài chính trên 70% mức tối đa mới được xem xét cấp bằng.

LÀM THẾ NÀO ĐỂ ÁP DỤNG

Đọc toàn văn Thư kêu gọi đề xuất tài trợ

Mỗi Thư kêu gọi đề xuất tài trợ bao gồm các chi tiết quan trọng về các dự án hợp lệ. Hãy xem kỹ các thông tin trong Thư kêu gọi đề xuất tài trợ để tìm hiểu:

- Các loài ưu tiên mà dự án có thể bảo tồn.
- Các khu vực dự án có thể thực hiện.
- Các mục tiêu bảo tồn mà các dự án do Quỹ SCF tài trợ phải đóng góp.
- Ngày đến hạn.
- Đầu mối có thể nhận câu hỏi của bạn.

Chuẩn bị đề xuất dự án

Nếu bạn đã xác định rằng dự án của bạn sẽ đủ điều kiện, hãy tải xuống mẫu (có sẵn bằng tiếng Anh hoặc tiếng Việt) để soạn thảo đề xuất của bạn. Khi soạn thảo đề xuất dự án của bạn, chúng tôi khuyến khích bạn đọc các khuyến cáo dưới đây:

- **Tính hợp lệ của khu vực dự án** - Điều này sẽ giúp bạn xác định xem dự án của bạn có phù hợp với Quỹ SCF hay không trước khi bạn dành thời gian để viết đề xuất dự án. Nó cũng quan trọng để bạn đọc cẩn thận Thư kêu gọi đề xuất tài trợ hay không?
- **Hãy cụ thể** - Bạn sẽ làm việc ở đâu? Bạn sẽ chi tiền tài trợ vào việc gì? Bạn sẽ đạt được những gì? Dòng thời gian là gì?
- **Tham khảo ý kiến các bên liên quan** - Để một dự án có hiệu quả, những đơn vị nhận tài trợ cần có sự đồng thuận từ những bên liên quan khác, cho dù đó là chính quyền địa phương, thôn bản nơi dự án sẽ diễn ra hay chính phủ.
- **Sự đam mê** - Sự nhiệt tình rất quan trọng, chúng tôi mong đợi một đề xuất dự án với văn phạm và logic hoàn hảo.
- **Hãy thực tế** - Chúng tôi khuyến khích phát triển các đề xuất với những ý tưởng hay và các hoạt động khả thi..
- **Lấy phản hồi** - Trước khi bạn gửi đề xuất dự án của mình, hãy nhờ người khác xem qua. Bạn có thể chia sẻ với bạn bè, đồng nghiệp, chuyên gia, nhà nghiên cứu và những người khác.
- **Xem xét đối tượng của bạn** - Ứng đơn nên nhớ rằng người đánh giá không biết hoàn cảnh của một dự án cụ thể. Chúng tôi khuyến khích các ứng đơn cung cấp thông tin ngắn gọn liên quan đến dự án của họ.
- **Đi thẳng vào vấn đề** - Chúng tôi khuyến khích ứng đơn có những ý tưởng hay với lời giải thích ngắn gọn.
- **Hãy nghĩ xa hơn khoản tài trợ** - Quỹ SCF nhằm mục đích tài trợ cho các dự án sẽ tạo ra những thay đổi đáng kể, lâu dài.

Quỹ Bảo tồn Loài (SCF) – Hợp phần Bảo tồn Đa dạng sinh học – Dự án VFBC

Hướng dẫn xin tài trợ

- **Giải thích lý do tại sao tổ chức của bạn là tổ chức đáng nhận tài trợ** - Một đề xuất dự án thành công mô tả lý do tại sao tổ chức của bạn là tổ chức đủ điều kiện nhất để thực hiện dự án, cho dù đó là vì bạn có chuyên môn hay sống trong cộng đồng.
- **Nói chuyện với chúng tôi** - Một số nhà tài trợ không khuyến khích người nộp đơn liên hệ với họ để được tư vấn trong quá trình nộp đơn, nhưng Quỹ SCF khuyến khích người nộp đơn liên hệ. Chúng tôi muốn giúp bạn gửi một đề xuất dự án thành công, ngay cả khi bạn là người mới viết dự án. Gửi tin nhắn đến cán bộ đầu mối của chúng tôi để nhận phản hồi hoặc biết thêm thông tin.

KHI ĐỀ XUẤT ĐƯỢC CHẤP NHẬN

Hoàn thành tất cả các tài liệu

Nếu đề xuất dự án của bạn được chấp nhận, bạn cũng sẽ được yêu cầu gửi các tài liệu hỗ trợ sau cùng với đề xuất:

- Bảng câu hỏi tài chính và các tài liệu hỗ trợ.
- Thông tin tài khoản ngân hàng (Quỹ SCF có thể yêu cầu mở tài khoản ngân hàng dành riêng cho dự án trước khi dự án của bạn bắt đầu).
- Thông tin người ký kết.
- Ước tính dòng tiền trong năm tháng đầu tiên của khoản tài trợ.

Nhóm SCF sẽ yêu cầu bất kỳ thông tin bổ sung nào cần thiết để hỗ trợ đơn đăng ký của bạn (ví dụ: ngân sách chi tiết, kế hoạch làm việc, bảng câu hỏi tài chính, chi tiết ngân hàng).

Hoàn thành các tài liệu đảm bảo an toàn (nếu cần)

Tất cả các đề xuất dự án được chấp nhận tài trợ của Quỹ sẽ được xem xét với [Tuyên bố về Các nguyên tắc \(SoP\) và các biện pháp An toàn Môi trường và Xã hội \(ESS\) của WWF](#) và [Các quy định tiêu chuẩn của USAID dành cho các tổ chức phi chính phủ và phi chính phủ Hoa Kỳ](#), nhằm ngăn ngừa hoặc giảm thiểu bất kỳ tác hại nào đối với con người hoặc môi trường có thể vô tình phát sinh trong quá trình thực hiện dự án.

Các ứng đơn có dự án kích hoạt một hoặc nhiều chính sách đảm bảo an toàn sẽ được yêu cầu chuẩn bị (các tài liệu đảm bảo an toàn có liên quan và kết hợp các biện pháp phòng ngừa vào thiết kế của dự án).

VÒNG ĐỜI CỦA MỘT KHOẢN TÀI TRỢ

Các bước sau đây sẽ đưa bạn qua vòng đời hoàn chỉnh của một khoản tài trợ, từ khi nộp đơn ban đầu đến khi kết thúc dự án. Chúng tôi đã lưu ý thời lượng điển hình cho mỗi bước, nhưng xin lưu ý rằng thời lượng khác nhau vì chúng phụ thuộc vào các yếu tố bên ngoài.

Quỹ SCF công bố Thư kêu gọi đề xuất dự án

Chúng tôi công bố Thư kêu gọi đề xuất dự án trên trang web của [WWF-Việt Nam](#). Trước khi gửi đề xuất dự án, ứng đơn nên kiểm tra khả năng của mình và được khuyến khích liên hệ với cán bộ đầu mối SCF để thảo luận về ý tưởng dự án. Xin lưu ý rằng SCF chỉ chấp nhận các đề xuất dự án để đáp ứng các cuộc gọi mở. Các đề xuất được gửi bên ngoài một cuộc gọi mở sẽ không được xem xét.

Người nộp đơn nộp đề xuất dự án

Ứng đơn sẽ gửi đề xuất dự án bằng cách sử dụng mẫu sẽ được cung cấp trong hướng dẫn cuộc gọi mở. Các đề xuất dự án nên được gửi đến Cán bộ đầu mối Quỹ SCF tại bcfocalpointscf@wwf.org.vn.

Quỹ SCF sẽ thực hiện thẩm định đối tác (Due Diligence), điều này có thể dẫn đến việc Quỹ SCF yêu cầu mở tài khoản ngân hàng dành riêng cho dự án trước khi bắt đầu dự án (ví dụ: nếu người được cấp thiếu hệ thống kế toán tự động, nhập kép và / hoặc nếu họ thiếu kiểm soát nội bộ đầy đủ).

Quỹ Bảo tồn Loài (SCF) – Hợp phần Bảo tồn Đa dạng sinh học – Dự án VFBC

Hướng dẫn xin tài trợ

Người nộp đơn chuẩn bị các tài liệu đảm bảo an toàn (nếu được yêu cầu)

Như đã đề cập ở trên, tất cả các khoản tài trợ của Quỹ sẽ được sàng lọc đối với [Tuyên bố về Các nguyên tắc \(SoP\) và các biện pháp An toàn Môi trường và Xã hội \(ESS\) của WWF](#) và [Các quy định tiêu chuẩn của USAID dành cho các tổ chức phi chính phủ và phi chính phủ Hoa Kỳ](#). Nếu một dự án kích hoạt một hoặc nhiều chính sách đảm bảo an toàn, người được cấp sẽ được yêu cầu chuẩn bị (các) tài liệu đảm bảo an toàn có liên quan và kết hợp các biện pháp liên quan vào thiết kế của dự án. Hồ sơ bảo vệ phải được phê duyệt trước khi phê duyệt dự án.

Người nộp đơn ký thỏa thuận tài trợ

Những ứng đơn thành công sẽ ký thỏa thuận tài trợ với WWF và cung cấp các tài liệu pháp lý và tài chính hỗ trợ theo yêu cầu.

Đơn vị nhận tài trợ được đào tạo định hướng

Đơn vị nhận tài trợ được yêu cầu tham gia khóa đào tạo định hướng trực tuyến SCF về quản lý dự án, quản lý tài chính, [Tuyên bố về Các nguyên tắc \(SoP\) và các biện pháp An toàn Môi trường và Xã hội \(ESS\) của WWF](#) và [Các quy định tiêu chuẩn của USAID dành cho các tổ chức phi chính phủ và phi chính phủ Hoa Kỳ](#), trong vòng ba tháng đầu tiên kể từ ngày bắt đầu dự án của họ. Thông tin chi tiết về khóa đào tạo này sẽ được cung cấp ngay sau khi ký thỏa thuận tài trợ.

Đơn vị nhận tài trợ thực hiện và báo cáo về các dự án

Đơn vị nhận tài trợ phải nộp báo cáo kỹ thuật và tài chính hàng quý qua email của Cán bộ đầu mối của Quỹ SCF tại bcfocalpointscf@wwf.org.vn. Các báo cáo bổ sung cũng có thể được yêu cầu và phổ biến nhất liên quan đến việc tuân thủ các chính sách tài chính và bảo vệ của WWF.

Nhóm SCF thực hiện các chuyến thăm cơ sở

Các thành viên của nhóm SCF thực hiện các nhiệm vụ giám sát tài chính và các chuyến thăm cơ sở theo chương trình mỗi năm hoặc thỉnh thoảng.

Nhóm SCF giúp Đơn vị nhận tài trợ giải quyết sự chậm trễ và thách thức (nếu cần)

Nhóm SCF nhận thức rằng, do những thách thức không lường trước được, sự chậm trễ của dự án đôi khi có thể xảy ra. Khi điều này xảy ra, Đơn vị nhận tài trợ có thể yêu cầu gia hạn thời hạn tài trợ ("gia hạn không chi phí") hoặc các thay đổi khác đối với sản phẩm hoặc ngân sách. Tuy nhiên, không được gia hạn sau ngày 31/3/2025.

Đối với tất cả các khoản tài trợ, các yêu cầu sửa đổi có thể được gửi qua email đến Cán bộ đầu mối của Quỹ SCF tại bcfocalpointscf@wwf.org.vn. Nhóm SCF sẽ cố gắng đáp ứng các yêu cầu hợp lý được hỗ trợ bởi các lý do thích hợp; Tuy nhiên, họ có quyền từ chối bất kỳ yêu cầu sửa đổi nào.

Đóng tài trợ

Trong vòng hai tháng sau khi khoản tài trợ kết thúc, một báo cáo tổng kết - bao gồm dữ liệu định lượng về các tác động - phải được nộp. Đối với tất cả các khoản tài trợ, báo cáo sẽ được hoàn thành, sử dụng mẫu do nhóm SCF cung cấp.

Một thành phần quan trọng của các báo cáo này là phản ánh các bài học kinh nghiệm. Hướng dẫn về các bài học kinh nghiệm có thể được tìm thấy trong [Phụ lục C](#).

Đơn vị nhận tài trợ được khuyến khích gửi hình ảnh và video dự án để hỗ trợ nhóm truyền thông của Quỹ thông qua Cán bộ đầu mối Quỹ SCF.

Báo cáo hoàn thành cuối cùng và bất kỳ báo cáo kỹ thuật bổ sung nào sẽ được công bố công khai thông qua trang web của WWF.

Quỹ Bảo tồn Loài (SCF) – Hợp phần Bảo tồn Đa dạng sinh học – Dự án VFBC

Hướng dẫn xin tài trợ

Thông tin và hỗ trợ cần thiết có thể liên hệ với:

Quỹ Bảo tồn Loài (SCF) – USAID Biodiversity Conservation

WWF-Việt Nam, Văn phòng Hà Nội

Số 6 ngõ 18, Nguyễn Cơ Thạch, Cầu Diễn, Nam Từ Liêm, Hà Nội

Thư điện tử: bcfocalpointscf@wwf.org.vn

Điện thoại: +84 24 37193049; Số fax: +84 243 7193048

Lời cuối: Thư kêu gọi đề xuất dự án và các tài liệu khác liên quan đến Quỹ SCF này dựa trên các hướng dẫn và các tài liệu khác được sử dụng bởi chương trình tài trợ CEPF do IUCN quản lý. Việc điều chỉnh đã được CEPF và IUCN cho phép.

PHỤ LỤC A – DANH SÁCH CÁC LOÀI ƯU TIÊN

TT	Loài ưu tiên	Tên thông thường
	THÚ	
1	<i>Aonyx cinereus</i>	Rái cá vuốt bé
2	<i>Chrotogale owstoni</i>	Cầy vằn bắc
3	<i>Lutrogale perspicillata</i>	Rái cá lông mượt
4	<i>Muntiacus vuquangensis</i>	Mang lớn
5	<i>Nesolagus timminsi</i>	Thỏ vằn Trường Sơn
6	<i>Nomascus leucogenys</i>	Vượn đen má trắng
7	<i>Nomascus siki</i>	Vượn siki
8	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i>	Sao la
9	<i>Pygathrix cinerea</i>	Chà vá chân xám
10	<i>Pygathrix nemaeus</i>	Chà vá chân nâu
11	<i>Trachypithecus delacouri</i>	Vọc móng trắng
12	<i>Viverra megaspila</i>	Cầy giống sọc
	CHIM	
1	<i>Carpococcyx renauldi</i>	Phước đất
2	<i>Emberiza aureola</i>	Sẻ đồng ngực vàng
3	<i>Leptoptilos javanicus</i>	Già đầy Java
4	<i>Lophura edwardsi</i>	Gà lôi lam mào trắng
5	<i>Rheinardia ocellata</i>	Trĩ sao
	BÒ SÁT	
1	<i>Crocodylus siamensis</i>	Cá sấu xiêm
2	<i>Cuora bourreti</i>	Rùa hộp trán vàng miền Trung
3	<i>Cuora galbinifrons</i>	Rùa hộp trán vàng miền Bắc
4	<i>Cuora mouhotii</i>	Rùa sa nhân
5	<i>Indotestudo elongata</i>	Rùa núi vàng
6	<i>Mauremys mutica</i>	Rùa câm
7	<i>Pelochelys cantorii</i>	Giải khổng lồ
8	<i>Platysternon megacephalum</i>	Rùa đầu to
9	<i>Sacalia quadriocellata</i>	Rùa bốn mắt
	CÁ	
1	<i>Schistura spiloptera</i>	Cá chạch suối
2	<i>Scleropages formosus</i>	Cá rồng châu Á

Nếu bạn mong muốn xây dựng dự án cho một loài không nằm trong danh sách ưu tiên của Dự án Bảo tồn Đa dạng sinh học USAID, hãy tham khảo ý kiến của Cán bộ đầu mối của Quỹ SCF ít nhất 2 tuần trước thời hạn nộp đề xuất để thảo luận về ý tưởng dự án.

PHỤ LỤC B - DANH SÁCH CÁC LOÀI CHO CÁC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG LẠI

Ngoài danh sách các loài ưu tiên trong [Phụ lục A](#), Dự án làm việc trên một danh sách các loài mà hướng dẫn tái tạo đang được xây dựng. Một số loài này cũng nằm trong [Phụ lục A](#), một số khác thì không. Các loài trong phụ lục này cũng được coi là loài ưu tiên và các hoạt động hỗ trợ chuẩn bị cho việc tái tạo được khuyến khích.

STT	Loài	Tên Latin	Tình trạng IUCN
1.	Sao la	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i>	CR
2.	Hươu vàng*	<i>Axis porcinus</i>	EN
3.	Mang gạc lớn	<i>Muntiacus vuquangensis</i>	CR
4.	Mang đen Trường Sơn	<i>Muntiacus rooseveltorum/ truongsonensis</i>	DD
5.	Thỏ vằn Trường Sơn	<i>Nesolagus timminsi</i>	EN
6.	Gà lôi lam mào trắng	<i>Lophura edwardsi</i>	CR
7.	Trĩ sao	<i>Rheinardia ocellata</i>	CR
8.	Rùa núi vàng	<i>Manouria ấn tượng</i>	EN
9.	Rùa hộp trán vàng miền trung	<i>Cuora bourreti</i>	CR
10.	Rùa sa nhân	<i>Cuora mouhotii</i>	EN
11.	Rùa lá gợn đen phương Đông	<i>Cyclemys pulchristiata</i>	EN
12.	Rùa đất pulkin	<i>Platysternon megacephalum</i>	CR
13.	Thỏ vằn Trường Sơn	<i>Sacalia quadriocellata</i>	CR
14.	Gà lôi lam mào trắng	<i>Palea steindachneri</i>	CR

* Hươu vàng (*Axis porcinus*) đã được thêm vào danh sách các loài cho các hoạt động tái hoang dã do sự sẵn có của các cá thể nuôi nhốt, môi trường sống phù hợp, và do đó được coi là có tiềm năng tốt trong tương lai để tái tạo. Hươu vàng được cho là đã tuyệt chủng ở Việt Nam vào những năm 1990 (Timmins et al. 2015: <https://www.iucnredlist.org/species/41784/22157664#assessment-information>).

PHỤ LỤC C - HƯỚNG DẪN BÀI HỌC KINH NGHIỆM

"Bài học kinh nghiệm" là gì?

Có khả năng trong một dự án có một số điều mà bạn nghĩ sẽ là những thành công có giá trị đáng để nhân rộng trong một dự án mới và những điều khác tốt nhất là không lặp lại và làm khác đi nếu bạn có cơ hội.

Chúng tôi gọi những phản ánh này là "bài học kinh nghiệm" và chúng có thể là công cụ học tập mạnh mẽ không chỉ cho bạn mà còn cho các nhà bảo tồn, những người sẽ làm việc trong các dự án tương tự trong tương lai. Đó là lý do tại sao chúng tôi yêu cầu chúng như một phần của báo cáo hoàn thành cuối cùng của dự án SCF của bạn.

Tại sao chúng ta muốn thu thập các bài học kinh nghiệm?

Mục đích của chúng tôi là chia sẻ và sử dụng kiến thức thu được từ kinh nghiệm của bạn khi làm việc trong các dự án do SCF tài trợ để thúc đẩy sự tái diễn của những thành công và ngăn ngừa những thiếu sót. Chúng tôi mong muốn học hỏi lẫn nhau, hiệu quả và hiệu quả hơn với thời gian và kinh phí, và quan trọng nhất là có kiến thức để nhân rộng các thực tiễn thành công và ngăn chặn các kết quả không mong muốn.

SCF làm gì với những bài học kinh nghiệm của bạn?

Bài học kinh nghiệm có sẵn trong báo cáo hoàn thành cuối cùng của các dự án nhận tài trợ được tải lên trên trang web của WWF. Một số bài học kinh nghiệm có thể được biên soạn và giới thiệu trong thư viện học tập của WWF.

Khi nào nên ghi lại bài học kinh nghiệm?

Tất cả những Đơn vị nhận tài trợ của WWF chuẩn bị một báo cáo hoàn thành cuối cùng vào cuối dự án của họ, bao gồm một phần dành cho việc ghi lại các bài học kinh nghiệm trong dự án. Phần này được hoàn thành tốt nhất như một hoạt động nhóm khi nhóm có thể phản ánh về chủ đề. Theo dõi các bài học trong quá trình thực hiện dự án cũng là một bài tập hữu ích.

SCF đang tìm kiếm những bài học kinh nghiệm nào?

Chúng tôi đang tìm kiếm những bài học kinh nghiệm từ mọi giai đoạn của dự án của bạn - từ khi thụ thai đến khi kết thúc - mà những người được cấp và các nhà bảo tồn khác có thể thấy hữu ích. Bạn đã phải đối mặt với những thách thức nào và lời khuyên nào sẽ đưa ra cho một nhà bảo tồn khác gặp phải những thách thức tương tự? Các câu hỏi bổ sung có thể giúp dẫn dắt suy nghĩ của bạn bao gồm:

- Dự án của bạn có được suy nghĩ kỹ lưỡng ở cấp độ đề xuất dự án không? Rủi ro có được xác định và giảm thiểu không?
- Dòng thời gian dự án của bạn có phù hợp không? Nếu không, tại sao?
- Nhóm của bạn có hiệu quả nhất có thể không? Nếu không, tại sao?
- Có phải tất cả các đối tác thích hợp đều tham gia và họ có tham gia vào những thời điểm thích hợp không?
- Cách tiếp cận của bạn có phù hợp với mục tiêu dự án của bạn không?
- Dự án của bạn có tác động như bạn mong đợi không? Nếu không, tại sao?

Năm bước để xác định một bài học kinh nghiệm

1. **Phản ánh:** Điều quan trọng là phải thảo luận với nhóm của bạn những gì đã diễn ra tốt đẹp trong dự án của bạn và những gì không.
2. **Bản sắc:** Phản ánh sẽ giúp bạn xác định các điểm học tập bằng cách hiểu liệu có bất kỳ sự khác biệt nào giữa những gì đã được lên kế hoạch và những gì thực sự đã xảy ra hay không. Những khác biệt đó có thể là tích cực hoặc tiêu cực. Lưu ý rằng những gì có thể được coi là tiêu cực hoặc thất bại có thể hữu ích cho những Đơn vị nhận tài trợ WWF trong tương lai.
3. **Phân tích:** Lắng nghe những điểm học tập đó và phân tích chúng. Tại sao có sự khác biệt giữa những gì bạn muốn xảy ra và những gì thực sự xảy ra? Nguyên nhân gốc rễ của những khác biệt đó là gì?

Quỹ Bảo tồn Loài (SCF) – Hợp phần Bảo tồn Đa dạng sinh học – Dự án VFBC

Hướng dẫn xin tài trợ

4. **Giải thích:** Bây giờ bạn đã phân tích những gì đã xảy ra và xác định những gì không đi theo kế hoạch, bạn có thể xác định chính xác những gì nên làm trong tương lai để tránh thiếu sót này, hoặc để lặp lại thành công?
5. **Tài liệu:** Mô tả các bài học của bạn trong báo cáo hoàn thành cuối cùng của dự án.

Những thông tin nào cần được bao gồm khi ghi lại một bài học kinh nghiệm?

Bài học không cần phải dài - một vài câu là đủ. Chúng tôi đề nghị trình bày chi tiết bài học của các anh chị em theo hai bước:

1. **Sự kiện:** Mô tả thử thách bạn gặp phải.
2. **Khuyến nghị / giải pháp:** Nếu sự kiện có tác động tiêu cực đến dự án của bạn, bạn đã giải quyết nó như thế nào hoặc bạn sẽ đưa ra khuyến nghị nào cho những Đơn vị nhận tài trợ trong tương lai đang gặp trở ngại tương tự? Nếu sự kiện có tác động tích cực, hãy giải thích lý do tại sao bạn tin rằng nó quan trọng đối với sự thành công của dự án của bạn.

Ví dụ về các bài học kinh nghiệm

- Chúng tôi đã chia sẻ kế hoạch dự án của mình với các thành viên cộng đồng, nhưng chúng tôi đã không làm như vậy đủ sớm. Nhìn lại, chúng ta nên tham khảo ý kiến của họ trong giai đoạn thiết kế thay vì sau khi chúng ta đã bắt đầu dự án. Nếu chúng tôi có, họ có thể đã chia sẻ mối quan tâm của họ trước khi chiến lược của chúng tôi được đưa ra. Sau khi chúng tôi gặp họ, chúng tôi đã có thể điều chỉnh kế hoạch của mình để họ hài lòng, nhưng
- Phải mất thêm thời gian và tiền bạc để thực hiện các thay đổi.
- Trước khi thiết kế kế hoạch quản lý, chúng tôi đã hoàn thành các cuộc khảo sát hộ gia đình, phỏng vấn người cung cấp thông tin chính, thăm thực địa và đào tạo. Điều này đã giúp chúng tôi thu thập kiến thức truyền thống về cách quản lý tốt nhất tài nguyên thiên nhiên của khu vực. Kết quả là, chúng tôi đã có thể thiết kế một kế hoạch quản lý tốt hơn.
- Khi chúng tôi tổ chức hai cuộc họp cộng đồng đầu tiên, không có phụ nữ tham dự, chỉ có nam giới. Lúc đầu, chúng tôi cho rằng phụ nữ chỉ đơn giản là không quan tâm đến dự án của chúng tôi, nhưng sau đó chúng tôi phát hiện ra rằng đó là vì chúng tôi đã lên lịch cho các cuộc họp vào những thời điểm phụ nữ cần làm việc nhà. Khi chúng tôi thay đổi thời gian của cuộc họp tiếp theo, một nửa số người ở đó là phụ nữ! Nếu chúng tôi xem xét giới tính sớm hơn, chúng tôi sẽ có phụ nữ tham gia ngay từ đầu.

MỤC LỤC

THÔNG TIN CHUNG	1
TÍNH HỢP LỆ	1
TIÊU CHUẨN	3
LÀM THẾ NÀO ĐỂ ÁP DỤNG	5
KHI CHẤP NHẬN ĐỀ XUẤT	6
VÒNG ĐỜI CỦA MỘT KHOẢN TÀI TRỢ	6
PHỤ LỤC A – DANH SÁCH CÁC LOÀI ƯU TIÊN	9
PHỤ LỤC B - DANH SÁCH CÁC LOÀI CHO CÁC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG LẠI	10
PHỤ LỤC C - HƯỚNG DẪN BÀI HỌC KINH NGHIỆM	11